



ที่ ศธ ๐๔๐๑๐/๑๓๓๗

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน
กระทรวงศึกษาธิการ กทม. ๑๐๓๐๐

๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕

เรื่อง รับสมัครครูผู้สอนภาษาญี่ปุ่นเข้ารับการอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถภาษาญี่ปุ่น

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายละเอียดการอบรมและการรับสมัคร จำนวน ๑ ชุด

ด้วย สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ร่วมกับเจแปนฟาวน์เดชัน กรุงเทพฯ กำหนดจัดการอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถภาษาญี่ปุ่นสำหรับครูสอนภาษาญี่ปุ่นระดับมัธยมศึกษา โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาและเพิ่มพูนความรู้ความสามารถด้านทักษะการสนทนาในแต่ละสถานการณ์ด้วยตำรา “มะรุโกะโตะ ภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น ชั้นกลาง 1” มีกำหนดการจัดอบรมดังนี้

การอบรมรูปแบบออนไลน์ ระหว่างวันที่ ๔ เมษายน - วันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๕๖๕

การอบรมรูปแบบออนไซต์ ระหว่างวันที่ ๗ - ๘ พฤษภาคม ๒๕๖๕ ณ โรงแรมในกรุงเทพฯ

โดยเจแปนฟาวน์เดชัน กรุงเทพฯ สนับสนุนค่าใช้จ่ายทุกรายการ

ในการนี้ ขอความอนุเคราะห์สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา แจ้งโรงเรียนในสังกัด เพื่อทราบและเชิญชวนครูผู้สอนภาษาญี่ปุ่นที่สนใจสมัครเข้ารับการอบรม โดยกรอกแบบฟอร์มใบสมัครออนไลน์ ได้ตามรายละเอียดดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ตั้งแต่บัดนี้จนถึงวันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๕ ทั้งนี้ ได้ประชาสัมพันธ์การรับสมัครผ่านทางศูนย์เครือข่ายพัฒนาการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่นเป็นการภายในอีกทางหนึ่งด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นางเกศทิพย์ ศุภวานิช)

รองเลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา

โทร. ๐ ๒๒๘๘ ๕๗๔๘

e-mail : japaneseteacher2010@hotmail.com

Ref.No : 2021TE340

วันที่ 22 กุมภาพันธ์ 2565

เรื่อง ขอความร่วมมือจัดการอบรมสำหรับครูสอนภาษาญี่ปุ่นระดับมัธยมศึกษา

เรียน เลขาธิการ คณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. รายละเอียดการอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถภาษาญี่ปุ่นในรูปแบบออนไลน์และออนไลน์สำหรับครูระดับมัธยมศึกษาและอาชีวศึกษา
 2. โปสเตอร์ประชาสัมพันธ์โครงการอบรม

ตามที่สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ ร่วมกับเจแปนฟาว์นเดชัน กรุงเทพฯ จะจัดอบรมเพื่อพัฒนาความรู้ความสามารถภาษาญี่ปุ่นให้แก่ครูผู้สอนภาษาญี่ปุ่นในระดับมัธยมศึกษาและอาชีวศึกษาทั่วประเทศทั้งในรูปแบบออนไลน์และออนไลน์ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อช่วยพัฒนาและเพิ่มพูนความรู้ความสามารถด้านภาษาญี่ปุ่นให้แก่ครูผู้สอนเพื่อให้สามารถนำองค์ความรู้ไปประยุกต์ใช้ได้จริงในชั้นเรียน ตลอดจนให้ครูผู้สอนได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นและประสบการณ์การสอนระหว่างกัน สำหรับช่วงปิดภาคเรียน ปีการศึกษา 2564 มีกำหนดการจัดอบรมดังนี้

การอบรมรูปแบบออนไลน์ วันจันทร์ที่ 4 เมษายน – วันพฤหัสบดีที่ 5 พฤษภาคม 2565

การอบรมรูปแบบออนไลน์ วันเสาร์ที่ 7 – วันอาทิตย์ที่ 8 พฤษภาคม 2565 ณ โรงแรมในกรุงเทพฯ

ในการนี้ เจแปนฟาว์นเดชัน กรุงเทพฯ จะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการจัดการอบรม ค่าเดินทางของผู้เข้าอบรมที่เดินทางมาจากต่างจังหวัด ค่าที่พักในระหว่างการจัดอบรมรูปแบบออนไลน์ ภายใต้เงื่อนไขของเจแปนฟาว์นเดชัน กรุงเทพฯ โดยทั้งนี้ ใครขอความอนุเคราะห์ท่านโปรดมีหนังสือแจ้งประชาสัมพันธ์การจัดอบรมนี้ไปยังโรงเรียนภายใต้สังกัดรับทราบข้อมูลดังกล่าวข้างต้นด้วย จักขอบคุณยิ่ง

จึงเรียนมาเพื่อทราบและโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายคุริยามะ มาซายุกิ)

ผู้อำนวยการบริหาร

เจแปนฟาว์นเดชัน กรุงเทพฯ



『日本語ブラッシュアップ研修』 受講者募集案内

รายละเอียด

การอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถภาษาญี่ปุ่นในรูปแบบออนไลน์และออนไลน์

สำหรับครูระดับมัธยมศึกษาและอาชีวศึกษา

2022 年 2 月 (กุมภาพันธ์ 2565)

■ プログラム概要 รายละเอียดการอบรม

タイ教育省と国際交流基金バンコク日本文化センター (JFBKK) は、タイの中等教育機関のタイ人日本語教師を対象にオンラインと対面のブレンド形式で日本語ブラッシュアップ研修を実施します。本研修は学期間休みに会話力の向上を目指します。

本研修は 40 名の受講者を募集します。受講を希望される方は下記をご確認の上、お申込み下さい。また、この情報は JFBKK ウェブサイト (<http://www.jfbkk.or.th>) 上でもご確認いただけます。皆さまのご参加をお待ちしております。

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ ร่วมกับเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ จะจัดการอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถภาษาญี่ปุ่นในรูปแบบออนไลน์และออนไลน์สำหรับครูสอนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยในระดับมัธยมศึกษาและอาชีวศึกษาในช่วงปิดภาคเรียนประจำปีการศึกษา 2564 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาและเพิ่มพูนความรู้ความสามารถด้านการพูดสนทนาภาษาญี่ปุ่น

การอบรมรูปแบบออนไลน์และออนไลน์ในครั้งนี้ เปิดรับผู้เข้าอบรมจำนวน 40 คน ผู้ที่สนใจสามารถสมัครเข้าอบรมตามรายละเอียดด้านล่างหรือดูรายละเอียดได้ที่เว็บไซต์เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ (<http://www.jfbkk.or.th>)

1. 主催

- ・ タイ教育省基礎教育委員会事務局 (OBEC)
- ・ 国際交流基金バンコク日本文化センター (JFBKK)

2. 目的

タイ国内の中等教育機関のタイ人日本語教師を対象として下記の目的で実施する。

- (1) JF 日本語教育スタンダード B1 レベルの会話力を向上させ、言いたいことについてより詳しく話せるようになる。
- (2) オンラインと対面の授業を通して、参加者がそれぞれ自分に合った学習法を知り、主体的に学ぼうとする。

3. 実施日程

オンライン : 2022 年 4 月 4 日 ~ 5 月 5 日

9:30-15:30

対面 : 2022 年 5 月 7 日 ~ 5 月 8 日

9:30-15:30

※研修日程は添付資料 1 参照

4. 目標

- (1) 身近で個人的関心のある事柄、または日常生活に関連する話題 (例えば、趣味、旅

1. ผู้จัด

- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ (สพฐ.)
- เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ (JFBKK)

2. วัตถุประสงค์

- การอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถภาษาญี่ปุ่น สำหรับครู สอนภาษาญี่ปุ่นชาวไทย โดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้
- (1) เพิ่มพูนทักษะการสนทนาในแต่ละสถานการณ์ ด้วยตำรา “มะรุโกะโตะ ภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น ชั้นกลาง 1” ซึ่งเป็นสื่อตามมาตรฐาน JF Standard ระดับ B1 (เทียบเท่าระดับ N4-N3) เพื่อให้สามารถบอกเล่าในสิ่งที่ต้องการได้ละเอียดชัดเจนยิ่งขึ้น
 - (2) ผู้เข้าร่วมรู้จักวิธีการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับตนเองและกระตือรือร้นในการเรียนรู้ผ่านรูปแบบออนไลน์และออนไลน์

3. ระยะเวลา

ออนไลน์ วันที่ 4 เมษายน - วันที่ 5 พฤษภาคม 2565 เวลา 9:30-15:30 น.

ออนไลน์ วันเสาร์ที่ 7- วันอาทิตย์ที่ 8 พฤษภาคม 2565 เวลา 9:30-15:30 น.

※ กำหนดการอบรมตามเอกสารแนบท้ายข้อ 1

4. เป้าหมายการอบรม

行、生活など)について、口頭で個人的な意見を表明したり、情報を交換したりできる。

- (2) 自分で目標を設定し、それを達成するための自分に合った学習法を知る。

5. 講師

JFBKK 専任講師

6. 受講料

無料

7. 修了条件

参加者はオンライン、及び、対面の研修に参加すること。研修全体の出席率が 80%以上の受講者に、参加証明書が発行される。

8. 参加資格

タイ中等教育機関、及び、職業高校に所属するタイ人日本語教師。日本語能力 N4/N3 認定書を有する者、あるいは、日本語初級修了レベル(JLPT N4/N3 相当)の日本語能力を有する者を優先する。

※新日本語能力試験の結果のみが有効。そうでない場合、オンライン試験を受ける必要あり。

9. 応募申請手続き

- (1) 提出方法、期限

2022年3月9日(水)、12:00までの締切厳守。

Google form でオンライン登録をし、必要書類を提出すること。(※定員になった時点で締め切られる)詳細は、添付資料2参照。

- (2) 提出種類

日本語能力試験(JLPT N4/N3)認定書

※ JLPT 未受験者または、JLPT 認定書を有さない者はオンライン日本語試験を受験する。詳細は、添付資料3参照 (2020-2021 年に同試験を受けたことがある場合はその結果を提出することができる)

- (3) 結果通知

2022年3月11日(金)にメールで通知する。

- (1) สามารถแสดงความคิดเห็นส่วนบุคคลหรือแลกเปลี่ยนข้อมูลในเรื่องใกล้ตัวและเรื่องราวที่น่าสนใจส่วนบุคคล หรือ เรื่องที่เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน (เช่น งานอดิเรก การท่องเที่ยว ชีวิตความเป็นอยู่ เป็นต้น)

- (2) รู้จักวิธีการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับตนเองเพื่อให้บรรลุเป้าหมายที่ตนตั้งขึ้นไว้ได้

5. วิทยาการ

อาจารย์ประจำฝ่ายภาษาญี่ปุ่น เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ

6. ค่าอบรม

ฟรี (ไม่เสียค่าใช้จ่าย)

7. เกณฑ์การผ่านการอบรม

ผู้เข้าร่วมอบรมต้องเข้าร่วมอบรมทั้งรูปแบบออนไลน์และออนไลน์ และต้องเข้าร่วมการอบรมมากกว่า 80 เปอร์เซ็นต์ของเวลาอบรมทั้งหมด จึงจะผ่านเกณฑ์และได้รับใบเกียรติบัตรเข้าร่วมอบรม

8. คุณสมบัติผู้เข้าอบรม

เป็นครูสอนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยในโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาและอาชีวศึกษา โดยผู้ที่มีใบรับรองผลสอบผ่านวัดระดับภาษาญี่ปุ่น JLPT N4/N3 หรือผู้ที่มีระดับความรู้ภาษาญี่ปุ่นเทียบเท่าการสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น JLPT N4/N3 จะได้รับการพิจารณาก่อน *ต้องเป็นผลสอบวัดระดับแบบใหม่เท่านั้นหากไม่ใช่ต้องทำการทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์*

9. วิธีสมัครและเอกสารประกอบการสมัคร

- (1) วิธีการสมัครและกำหนดการรับสมัคร

กรอกใบสมัครและแนบเอกสารส่งทางออนไลน์ภายในวันพุธที่ 9 มีนาคม 2565 เวลา 12:00 น. (*หากครบจำนวนที่กำหนดแล้วอาจปิดรับสมัครก่อน) ตามลิงก์ในเอกสารแนบท้ายข้อ 2

- (2) เอกสารประกอบการสมัคร

สำเนาใบรับรองผลสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น JLPT N4/N3 สำหรับผู้ที่ยังไม่เคยสอบ หรือไม่มีใบรับรองผลสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น JLPT N4/N3 ให้ส่งผลทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่น โดยศึกษาวิธีทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์ จากเอกสารแนบท้ายข้อ 3 (*หากเคยทดสอบแล้วในช่วงปี 2563-2564 สามารถใช้ผลเดิมส่งมาได้)

- (3) การประกาศผลการคัดเลือกแจ้งผลการคัดเลือกทางอีเมลภายในวันศุกร์ที่ 11 มีนาคม 2565

10. 参加者数

40 名

※当研修は 10 名以上の申込があった場合、開講する。

10. จำนวนผู้เข้าอบรม

รับจำนวน 40 คน

※ ในกรณีที่ผู้สมัครไม่ถึง 10 คน ขอสงวนสิทธิ์ไม่จัดการอบรม

เอกสารแนบท้ายข้อ 1 (添付資料 1)

กำหนดการอบรมออนไลน์

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
	4/4	4/5	4/6	4/7	4/8	4/9	4/10
9:30-12:00	Orientation, Guidance, Pre-test	Online Class①	Chakri Day	Online Class②			
13:00-15:30		Self-Study		Self-Study			
	4/11	4/12	4/13	4/14	4/15	4/16	4/17
9:30-12:00		Online Class③	Songkran Day	Songkran Day	Songkran Day		
13:00-15:30		Self-Study					
	4/18	4/19	4/20	4/21	4/22	4/23	4/24
9:30-12:00		Online Class④		Online Class⑤			
13:00-15:30		Self-Study		Self-Study			
	4/25	4/26	4/27	4/28	4/29	4/30	5/1
9:30-12:00		Online Class⑥		Online Class⑦			
13:00-15:30		Self-Study		Self-Study			
	5/2	5/3	5/4	5/5	5/6	5/7	5/8
9:30-12:00	Labor Day	Online Class⑧	Coronation Day	Online Class⑨		On-site Class①	On-site Class②
13:00-15:30		Self-Study		Self-Study			

- หมายเหตุ : 1. กำหนดการนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม และหากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 รุนแรงขึ้น อาจเปลี่ยนรูปแบบการอบรมเป็นออนไลน์ทั้งหมด
2. การอบรมออนไลน์จะจัดที่โรงแรมในกรุงเทพฯ ซึ่งเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ จะสนับสนุนค่าที่พักและค่าเดินทางบางส่วน ภายใต้เงื่อนไขของเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ

เอกสารแนบท้ายข้อ 2 (添付資料 2)

การกรอกใบสมัครออนไลน์

กรอกใบสมัครเข้าร่วมการอบรมได้ที่ <https://forms.gle/tnmjydpzVH7WjacE7>

*จำเป็นต้องใช้ Gmail ในการกรอกใบสมัครเนื่องจากต้องอัปโหลดไฟล์ผลสอบผ่านทาง Google Drive

เอกสารแนบท้ายข้อ 3 (添付資料 3)

การทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์

การทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์ และส่งใบรายงานผลสอบมาที่เจแปนฟארนเดชั่น กรุงเทพฯนี้ มีขั้นตอนการเข้าทดสอบตามด้านล่างนี้

1. ลงทะเบียนทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์ที่เว็บไซต์ <https://ttbj.cegloc.tsukuba.ac.jp/>
2. กดที่เมนู 個人受験 ที่ด้านบน จากนั้นเลื่อนลงมาที่ 受験申込 เพื่อสมัครทำแบบทดสอบภาษาญี่ปุ่น



3. กดคลิก Agree แล้วกด 受験を申込む (Apply for the test)



4. คลิกเลือกแบบทดสอบ SPOT90 จากนั้นกด 次へ(next)

STEP1:利用規約 (User policy)

STEP2:受けるテストを選択 (Test selection)

STEP3:システム環境チェック (System requirements check)

STEP4:受験者情報入力 (Enter your information)

受けるテストを選択 (Test selection)

受験希望のテストを以下から選択してください。
(Select the test you would like to take.)

- SPOT90 + Grammar90 + 漢字SPOT50
- SPOT90(SPOT 90)
- Grammar 90
- 漢字SPOT50 (Kanji SPOT 50)
- 漢字力診断初級 (Elementary Kanji Diagnostic Test)
- 漢字力診断中級 (Intermediate Kanji Diagnostic Test)
- 漢字力診断上級(Advanced Kanji Diagnostic Test)

次へ (Next)

5. กด 音声を確認する เพื่อไปยังหน้าตรวจสอบระบบเสียง หลังจากตรวจสอบและได้ยินเสียง ให้กด はい(Yes) จากนั้นจะมีปุ่ม 次へ(next)ขึ้นที่ด้านล่าง จึงเลื่อนไปกด 次へ(next) หากไม่มีปุ่ม 次へ(next)ให้ตรวจสอบในตารางว่ามีหัวข้อไหนขึ้นแจ้งว่า NG หรือไม่ (เช่นอินเทอร์เน็ตช้า เป็นต้น)

STEP1:利用規約 (User policy)

STEP2:受けるテストを選択 (Test selection)

STEP3:システム環境チェック (System requirements check)

STEP4:受験者情報入力 (Enter your information)

システム環境チェック (System requirements check)

PCが受験可能なスペックを満たしているか確認を行います。
(A system requirements check is being performed for your computer.)

音声为正しく聞こえるかチェックを行います。
(An audio check is being performed.)

以下のボタンをクリックするとウィンドウが立ち上がりますので、音声が聞こえるか確認してください。
(A window will appear when you click the button below. Please check and make sure that you can hear the audio.)

音声を確認する (Audio check)

音声は聞こえましたか?
(Could you hear the audio?)

はい (Yes) いいえ (No)

また、以下の項目で1つでもNGがある場合、受験することができません。
(It is not possible to take the test if any of the items below does not meet the required specifications.)

Webブラウザ (Web browser)	OK (Chrome)
JavaScript (JavaScript)	OK
画面の大きさ (Screen size)	OK (1366*768)
インターネット接続の速度 (Internet connection speed)	OK (2.5 Mbps)
音声 (Audio)	OK

システム環境チェックに合格しました。
(Your computer passed the system requirement check!)

次へ (Next)

6. กรอกข้อมูลให้ครบเพื่อขอรับ Login ID และ Password ซึ่งระบบจะส่งไปให้ทางอีเมลที่กรอกไว้

STEP1: 利用規約
(User policy)

STEP2: 受けるテストを選択
(Selection of test to be taken)

STEP3: システム環境チェック
(Check of system requirements)

**STEP4: 受験者情報入力
(Entry of applicant information)**

受験者情報入力 (Entry of applicant information)

受験者のお名前、Eメールを入力してください。
(Please enter your name and email address)
入力したEメールに受験者ID、パスワードが送信されます。
(Your ID and password will be sent to the email address you registered)

名前(アルファベット)
(Name alphabets)

Eメール
(Email)

確認用Eメール
(Confirm Email)

次へ (Next)

7. เมื่อได้รับอีเมลแล้ว ให้คลิกลิงก์จากอีเมล เพื่อเข้าทำแบบทดสอบภาษาญี่ปุ่นออนไลน์
8. หลังจากทำแบบทดสอบ SPOT90 ครบ ระบบจะส่งใบรายงานผลสอบ (ไฟล์ PDF) ไปยังอีเมลที่ได้ลงทะเบียนไว้ ให้ผู้สมัครใช้ไฟล์รายงานผลสอบนี้ แนบประกอบการสมัครเข้าร่วมอบรมผ่าน Google Form

*หากมีข้อสงสัยประการใด กรุณาติดต่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมที่ ฝ่ายภาษาญี่ปุ่น เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ โทร. 0-2261-7500-4 หรือที่ Email : jldseminar@jfbkk.or.th

รับสมัครผู้เข้าร่วม



國際交流基金
JAPAN FOUNDATION



การอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถ ภาษาญี่ปุ่นรูปแบบออนไลน์และออนไซต์

ระยะเวลาการอบรม

ออนไลน์ : 4 เม.ย. - 5 พ.ค. 65 9:30-15:30

ออนไซต์ : 7 - 8 พ.ค. 65 9:30-15:30

เนื้อหาการอบรม

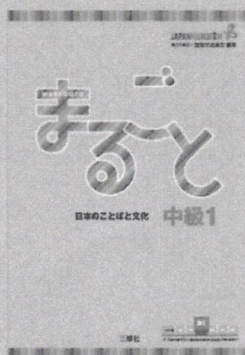
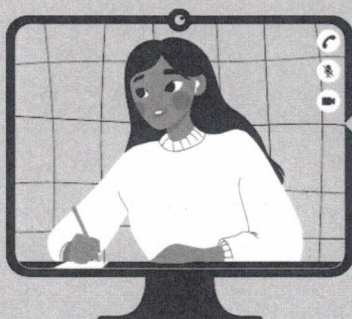
- เพิ่มพูนทักษะการสนทนาแต่ละสถานการณ์ด้วยตำรา "มะรุโกะโตะ ภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น ชั้นกลาง1"
- รู้จักวิธีการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับตนเอง

คุณสมบัติผู้เข้าอบรม

ครูผู้สอนชาวไทย
ระดับมัธยมศึกษา
และอาชีวศึกษา

หมดเขตรับสมัคร

วันพุธที่ 9 มีนาคม 65
(ภายใน 12.00 น.)



ระเบียบการรับสมัคร



zoom



ต้องใช้ Gmail